

Поле «менять» в армянском языке

Сима Гюласарян

7.11

Замена vs. модификация

ϕηηυτι (phoxel) → и то, и то

ϕηϕηυτι (phorphoxel) → только модификация, причём скорее
незначительная (?)

Примеры из анкеты: *ψηψηψηψη*

- Все понимали, что в **законодательстве** необходимо что-то изменить.
- Шеф сердился на повара из-за того, что тот изменил **рецепт**, хотя блюдо получилось отличным.
- Организатор поменял **очередь выступлений**, так как они из артистов опаздывают.

Контексты с модификации (на основе анализа примеров из корпуса EANC)

փոխել

значительные изменения

փոփոխել

законодательство

изменение свойств (форма, цвет)

изменение состава